

32003R2044

2003 11 21

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 303/3

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2044/2003**2003 m. lapkričio 20 d.****nustatantis 2004 m. kiekybinių kvotų, skirtų tam tikriems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktams, antros dalies administracines procedūras**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 520/94, nustatantį Bendrijos kiekybinių kvotų administravimo tvarką ⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 3 ir 4 dalis, 6 straipsnio 3 dalį ir 13, 23 ir 24 straipsnius,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentas (EB) Nr. 427/2003 ⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1985/2003 ⁽⁴⁾, nustato kiekybines kvotas tam tikriems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktams, išvardytiems to reglamento I priede. Šioms kvotoms taikomos Reglamento (EB) Nr. 520/94 nuostatos.
- (2) Atsižvelgiant į Europos bendrijos plėtrą 2004 m. gegužės 1 d., Tarybos reglamento (EB) Nr. 427/2003 I priede nustatytos kvotos Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1985/2003 buvo padidintos.
- (3) Atsižvelgiant į tai, kad 2004 m. gegužės 1 d. Europos bendrija išsiplės, tikslinga padalinti 2004 m. kvotą į dvi dalis, pirmą skirti nuo 2004 m. sausio iki balandžio mėn. esamų valstybių narių importuotojams, o antrą nuo 2004 m. gegužės iki gruodžio mėn. – visų šalių, kurios bus valstybės narės nuo 2004 m. ir vėliau, importuotojams.
- (4) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1351/2003 ⁽⁵⁾ nustatė tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktų 2004 m. kiekybinių kvotų pirmosios dalies paskyrimo administracines procedūras.
- (5) Šis reglamentas paskirsto kvotas 2004 m. gegužės – gruodžio mėn. kiekams.
- (6) Atitinkamai Komisija priėmė Reglamentą (EB) Nr. 738/94 ⁽⁶⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 983/96 ⁽⁷⁾, nustatančiu tam tikras bendras taisykles, skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 520/94. Šios nuostatos taikomos administruojant minėtas kvotas, kurioms galioja šio reglamento nuostatos.

(7) Dėl tam tikrų Kinijos ekonomikos ypatybių, kai kurių produktų sezoninio pobūdžio ir transportavimo laiko, kuriems taikomos kvotos, užsakymai paprastai pateikiami prieš kvotų laikotarpio pradžią. Dėl šios priežasties svarbu užtikrinti, kad administraciniai apribojimai nesutrukdytų realizuoti suplanuotą importą. Siekiant nesutrikdyti prekybos srautų tolydumo, iki 2004 m. gegužės mėn. reikia atitinkamai nustatyti 2004 m. kvotų antros dalies paskyrimo ir administravimo tvarką.

(8) Išnagrinėjus įvairius Reglamentu (EB) Nr. 520/94 numatytus administravimo metodus, turėtų būti priimtas tradiciniais prekybos srautais pagrįstas metodas. Remiantis šiuo metodu kvotos padalinamos į dvi dalis, kurių viena rezervuojama tradiciniams importuotojams, o kita – kitiems pareiškėjams.

(9) Buvo pastebėta, kad tai yra geriausias būdas atitinkamų Bendrijos importuotojų verslo tolydumui užtikrinti ir išvengti bet kokių prekybos srautų sutrikdymo.

(10) Ataskaitinio laikotarpio, kurio pagrindu kvotos dalis atidedama tradiciniams Bendrijos importuotojams ankstesniame reglamente dėl šių kvotų administravimo, negalima atnaujinti. 2000 m. ir 2001 m. buvo būdingi tam tikri iškraipymai, visų pirma per tuos metus buvo gauta daugiau kaip dvigubai paraiškų iš vienos valstybės narės, ir todėl individualios kvotos visiems netradiciniams valstybių narių importuotojams gerokai sumažėjo. 2002 m. ženkliai padidėjo paraiškų iš netradicinių Jungtinės Karalystės importuotojų skaičius, dėl ko kitoms valstybėms narėms kilo įtarimų, kad siekiama išvengti susijusių asmenų testo. Be to, buvo atliekami tyrimai dėl 2002 m. ir 2003 m. licencijų savininkų, kurie galėjo nesilaikyti susijusių asmenų testo, skaičiaus. Dėl šios priežasties 1998 m. ir 1999 m. yra patys naujausi metai, atspindintys įprastas prekybos atitinkamais produktais, kuriuos importavo Bendrijos importuotojai, srautų tendencijas. Dėl šios priežasties tradiciniai Bendrijos importuotojai privalo įrodyti, kad jie importavo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktus, kuriems galiojo minėtos kvotos 1998 m. arba 1999 m. 2001 m. ir 2002 m. yra patys naujausi metai, atspindintys įprastas prekybos atitinkamais produktais, kuriuos importavo stojančios šalys, srautų tendencijas. Atsižvelgiant į tai, kad didžiajai daugumai stojančiųjų šalių importuotojų nebuvo taikomi importo apribojimai, ir kad iš jų nebuvo reikalaujama saugoti 1998 m. ir 1999 m. importo dokumentus, reikalavimas pateikti įrodymus dėl 1998 m. ir 1999 m.

⁽¹⁾ OL L 66, 1994 3 10, p. 1.

⁽²⁾ OL L 122, 2003 5 16, p. 1.

⁽³⁾ OL L 65, 2003 3 8, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 295, 2003 11 13, p. 43.

⁽⁵⁾ OL L 192, 2003 7 31, p. 8.

⁽⁶⁾ OL L 87, 1994 3 31, p. 47.

⁽⁷⁾ OL L 131, 1996 6 1, p. 47.

būtų neproporcinga našta. Dėl šios priežasties tradiciniai stojančiųjų šalių importuotojai privalo įrodyti, kad 2001 m. arba 2002 m. jie importavo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktus, kuriems galiojo minėtos kvotos.

(11) Buvo pastebėta, kad Reglamento (EB) Nr. 520/94 12 straipsnyje numatytas metodas, pagrįstas paraiškų pateikimo eilės tvarka, gali netikti paskirstant kvotų, rezervuotų netradiciniams importuotojams, dalį. Dėl šios priežasties, remiantis Reglamento (EB) Nr. 520/94 2 straipsnio 2 dalies c punktu, tikslinga priimti nuostatą, kad būtų skirstoma proporcingai prašomiems kiekiams, remiantis faktiškai pateiktų importo licencijų paraiškų vienalaikiu nagrinėjimu pagal Reglamento (EB) Nr. 520/94 13 straipsnį.

(12) Komisijos nuomone, būtina, kad operatoriai, pateikiantys paraiškas kaip netradiciniai importuotojai, kuriems galioja susijusių asmenų apibrėžimas, kaip nustatyta 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽¹⁾, 143 straipsnyje su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 881/2003⁽²⁾, galėtų pateikti tik vienos licencijos paraišką kiekvienai kvotos, rezervuotos netradiciniams importuotojams, eilutei. Siekiant užkirsti kelią spekuliacinėms paraiškoms, kiekį, kurio gali prašyti netradicinis importuotojas, reikia apriboti iki nustatyto dydžio.

(13) Tikslinga nustatyti 75 % dydžio kvotos dalį, skirtą tradiciniams importuotojams, o 25 % dalį skirti netradiciniams importuotojams.

(14) Taip pat būtų tikslinga tradiciniams importuotojams perkelti kiekius, kuriais nepasinaudojo netradiciniai importuotojai, siekiant užtikrinti, kad tie kiekiai būtų paskirti tais metais, kuriais jos buvo priskirtos.

(15) Kvotų paskyrimo tikslu būtina nustatyti terminą, kuomet tradiciniai ir netradiciniai importuotojai gali pateikti licencijų paraiškas.

(16) Valstybės narės ir stojančiosios šalys Komisijai praneša apie gautas importo licencijų paraiškas Reglamento (EB) Nr. 520/94 8 straipsnio nustatyta tvarka. Informacija apie ankstesnį tradicinio importuotojo importą privalo būti išreikšta tais pačiais vienetais kaip ir minėta kvota.

(17) Kad tradiciniai Bendrijos importuotojai galėtų toliau importuoti visą savo garantuotą kiekį kvotos metų pradžioje ir siekiant užtikrinti konkurencingumą su stojančiųjų šalių importuotojais, kuriems iki 2004 m. gegužės 1 d. netaikomi licencijų reikalavimai, valstybių narių kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos licencijas išduoda kuo skubiau, kai Komisija patvirtina kiekybinius kriterijus. Jos galioja nuo išdavimo datos iki 2004 m. gruodžio 31 d.

(18) Šios priemonės atitinka Kvotų administravimo komiteto, įkurto Reglamento (EB) Nr. 520/94 22 straipsniu, nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šis reglamentas nustato specialias nuostatas Reglamento (EB) Nr. 1985/2003 I priede nurodytoms kiekybinėms kvotoms administruoti ir iš dalies pakeičia Reglamentą (EB) Nr. 427/2003 dėl kvotų kiekių nuo 2004 m. gegužės iki gruodžio mėn.

Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 738/94, nustatantis tam tikras taisykles, skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 520/94, atsižvelgiant į šio reglamento nuostatas.

2 straipsnis

1. 1 straipsnyje nurodytos kiekybinės kvotos paskirstomos taikant Reglamento (EB) Nr. 520/94 2 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytą metodą, pagrįstą tradiciniais prekybos srautais.

2. Kiekvienos kiekybinės kvotos dalys, rezervuotos tradiciniams ir netradiciniams importuotojams 2004 m. kvotų antrai daliai, nurodytos šio reglamento I priede.

3. a) Netradiciniams importuotojams rezervuota dalis skiriama taikant metodą, pagrįstą paskirstymu proporcingai prašomiems kiekiams. Kiekvieno pareiškėjo prašomas kiekis negali viršyti II priede nurodyto kiekio.

b) Susijusiais asmenimis laikomi operatoriai, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 143 straipsnyje, gali pateikti tik vienos licencijos paraišką, norėdami gauti dalį netradiciniams importuotojams rezervuotos kvotos paraiškoje nurodytoms prekėms. Be reglamento (EB) Nr. 738/94 3 straipsnio 2 dalies g punkte su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 983/96 1 straipsniu, reikalaujamo patvirtinimo licencijos paraiškoje netradicinei kvotai gauti nurodoma, kad pareiškėjas nėra susijęs su jokiais kitais operatoriais, kurie prašo atitinkamos netradicinės kvotos eilutės.

⁽¹⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

⁽²⁾ OL L 134, 2003 5 29, p. 1.

- c) Netradiciniams importuotojams rezervuoti, bet nepaskirti kiekiai pridedami prie tradiciniams importuotojams rezervuotų kiekų.

3 straipsnis

Importo licencijų paraiškos pateikiamos šio reglamento III priede išvardytoms kompetentingoms institucijoms nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* iki 2003 m. gruodžio 31 d. 15 val. (Briuselio laiku).

4 straipsnis

1. Skirstant kiekvienos kvotos dalį, rezervuotą tradiciniams importuotojams, „tradiciniai importuotojai“ yra:

- operatoriai, iki 2004 m. gegužės 1 d. įsisteigę Bendrijoje, galintys įrodyti, kad 1998 arba 1999 kalendoriniais metais jie importavo prekes į Bendriją,
- operatoriai, iki 2004 m. gegužės 1 d. įsisteigę vienoje iš stojančiųjų šalių, galintys įrodyti, kad 2001 arba 2002 kalendoriniais metais jie importavo prekes į stojančiąsias šalis.

2. Reglamento (EB) Nr. 520/94 7 straipsnyje nurodyti patvirtinamieji dokumentai yra susiję su Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktų, kuriems taikoma kvota, dėl kurios pateikiama paraiška, išleidimu į laisvą apyvartą per 1998 arba 1999 kalendorinius metus Bendrijoje įsisteigusiems tradiciniams importuotojams arba per 2001 arba 2002 kalendorinius metus stojančiose šalyse įsisteigusiems tradiciniams importuotojams, kaip nurodo importuotojas.

3. Vietoj Reglamento (EB) Nr. 520/94 7 straipsnio pirmoje įtraukoje nurodytų dokumentų prie savo licencijos paraiškos pareiškėjai gali pridėti dokumentus, kuriuos sudaro ir patvirtina kompetentingos nacionalinės institucijos, remdamosi mutininės

informacija kaip įrodymu apie minėto produkto importą, kurį pareiškėjai patys organizavo arba kurį, tam tikrais atvejais, organizavo operatoriai, iš kurių jie perėmė veiklą, 1998 arba 1999 kalendoriniais metais (Bendrijos valstybėms narėms) arba per 2001 arba 2002 kalendorinius metus (stojančiosioms valstybėms).

5 straipsnis

Ne vėliau kaip 2004 m. sausio 23 d. 10 val. (Briuselio laiku) valstybės narės ir stojančiosios valstybės praneša Komisijai apie importo licencijų paraiškų skaičių ir bendrą kiekį, o paraiškų iš tradicinių operatorių atveju – apie buvusio importo, kurį organizavo tradiciniai importuotojai per šio reglamento 4 straipsnio 1 dalį nurodytą ataskaitinį laikotarpį, kiekį.

6 straipsnis

Komisija patvirtina kiekybinius kriterijus, kuriuos taiko kompetentingos nacionalinės institucijos, siekdamos patenkinti importuotojų paraiškas, ne vėliau kaip 2004 m. vasario 10 d.

7 straipsnis

Stojančiųjų valstybių kompetentingų nacionalinių institucijų išduotos importo licencijos galioja nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2004 m. gruodžio 31 d. Valstybių narių kompetentingos nacionalinės institucijos importo licencijas išduoda kuo skubiau, kai tik Komisija patvirtina kiekybinius kriterijus. Jos galioja nuo išdavimo datos iki 2004 m. gruodžio 31 d.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. lapkričio 20 d.

Komisijos vardu

Pascal LAMY

Komisijos narys

I PRIEDAS

2004 m. kvotų paskirstymas – antra dalis

Produkto aprašymas	HS/KN kodas	Tradiciniams importuotojams rezervuota dalis (75 %)	Netradiciniams importuotojams rezervuota dalis (25 %)
Avalynė, klasifikuojama pagal HS/KN kodus	ex 6402 99 ⁽¹⁾	43 904 228 poros	14 634 742 poros
	6403 51 6403 59	2 387 593 poros	79 586 poros
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	10 494 678 poros	34 498 226 poros
	ex 6404 11 ⁽²⁾	14 176 498 poros	4 725 500 porų
	6404 19 10	25 126 810 porų	8 375 603 poros
Porcelianiniai arba kiniškojo porceliano stalo reikmenys ir virtuvės reikmenys, klasifikuojami pagal HS/KN kodą	6911 10	50 929 tonos	16 976 tonos
Keraminiai stalo reikmenys, virtuvės reikmenys ir kiti buities bei tualetų reikmenys, išskyrus porcelianinius arba kiniškojo porceliano, klasifikuojami pagal HS/KN kodą	6912 00	43 593 tonos	14 531 tona

⁽¹⁾ Išskyrus avalynę, pagamintą taikant specialią technologiją: batus, kurių poros cif kaina ne mažesnė kaip 9 eurai, skirtus sportui, su vienasluoksniu arba daugiasluoksniu padu, neįpurkštu, pagamintu iš sintetinių medžiagų, specialiai sukurtų sušvelninti vertikalų arba šoninio judėjimo poveikį, turinčių tokias technines savybes: hermetiški įklotai, turintys dujų arba skysčio, mechaninius komponentus, sušvelninančius arba neutralizuojančius poveikį arba medžiagas, pavyzdžiui, mažo tankio polimerus.

⁽²⁾ Išskyrus:

- sportui skirtą avalynę, turinčią, arba prie kurios numatyta pridėti smaigius, vinutes, stabdiklius, spaustukus, juosteles ir panašiai, su neįpurkštu padu;
- avalynę, pagamintą taikant specialią technologiją: batus, kurių poros cif kaina ne mažesnė kaip 9 EUR, skirtus sportui, su vienasluoksniu arba daugiasluoksniu padu, neįpurkštu, pagamintu iš sintetinių medžiagų, specialiai sukurtų sušvelninti vertikalų arba šoninio judėjimo poveikį, turinčių tokias technines savybes: hermetiški įklotai, turintys dujų arba skysčio, mechaninius komponentus, sušvelninančius arba neutralizuojančius poveikį arba medžiagas, pavyzdžiui, mažo tankio polimerus.

II PRIEDAS

Didžiausias kiekis, kurio gali prašyti kiekvienas netradicinis importuotojas

Produkto aprašymas	HS/CN kodas	Iš anksto nustatytas didžiausias kiekis
Avalynė, klasifikuojama pagal HS/KN kodus	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 porų
	6403 51 6403 59	5 000 porų
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 porų
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 porų
	6404 19 10	5 000 porų
Porcelaniniai arba kiniškojo porceliano stalo reikmenys ir virtuvės reikmenys, klasifikuojami pagal HS/KN kodą	6911 10	5 tonos
Keraminiai stalo reikmenys, virtuvės reikmenys ir kiti buities bei tualetų reikmenys, išskyrus porcelaninius arba kiniškojo porceliano, klasifikuojami pagal HS/KN kodą	6912 00	5 tonos

⁽¹⁾ Išskyrus avalynę, pagamintą taikant specialią technologiją: batus, kurių poros cif kaina ne mažesnė kaip 9 eurai, skirtus sportui, su vienasluoksniu arba daugiasluoksniu padu, neįpurkštu, pagamintu iš sintetinių medžiagų, specialiai sukurtų sušvelninti vertikalaus arba šoninio judėjimo poveikį, turinčių tokias technines savybes: hermetiški įklotai, turintys dujų arba skysčio, mechaninius komponentus, sušvelninančius arba neutralizuojančius poveikį arba medžiagas, pavyzdžiui, mažo tankio polimerus.

⁽²⁾ Išskyrus:

- a) sportui skirtą avalynę, turinčią, arba prie kurios numatyta pridėti smaigus, vinutes, stabdiklius, spaustukus, juosteles ir panašiai, su neįpurkštu padu;
- b) avalynę, pagamintą taikant specialią technologiją: batus, kurių poros cif kaina ne mažesnė kaip 9 eurai, skirtus sportui, su vienasluoksniu arba daugiasluoksniu padu, neįpurkštu, pagamintu iš sintetinių medžiagų, specialiai sukurtų sušvelninti vertikalaus arba šoninio judėjimo poveikį, turinčių tokias technines savybes: hermetiški įklotai, turintys dujų arba skysčio, mechaninius komponentus, sušvelninančius arba neutralizuojančius poveikį arba medžiagas, pavyzdžiui, mažo tankio polimerus.

III PRIEDAS

Valstybių narių kompetentingų nacionalinių institucijų sąrašas

- | | |
|--|--|
| <p>1. BELGIJA</p> <p>Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes & Energie
Administration du Potentiel économique
Politiques d'accès aux marchés, Service Licences
Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Markttoegangsbeleid, Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60, Rue Général-Leman 60
B-1040 Brussel/Bruxelles
Tel. (32-2) 206 58 16
Faks. (32-2) 230 83 22/231 14 84</p> | <p>7. AIRIJA</p> <p>Department of Enterprise, Trade and Employment
Licencing Unit, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 25 41
Faks. (353-1) 631 25 62</p> |
| <p>2. DANIJIA</p> <p>Erhvervs -og Boligstyrelsen
Vejlssøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tel. (45) 35 46 60 30
Faks. (45) 35 46 64 01</p> | <p>8. ITALIJA</p> <p>Ministero Attività Produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Div. VII
Viale Boston 25
I-00144 Roma
Tel. 39 06 599 32 489
Faks. 39 06 592 55 56</p> |
| <p>3. VOKIETIJA</p> <p>Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Strasse 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 619 69 08-0
Faks. (49) 619 69 42 26/(49) 6196 908-800</p> | <p>9. LIUKSEMBURGAS</p> <p>Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tel. (352) 22 61 62
Faks. (352) 46 61 38</p> |
| <p>4. GRAIKIJA</p> <p>Ministry of Economy & Finance
General Directorate of Policy Planning & Implementation
Directorate of International Economic Issues
1, Kornarou Street
G- Athens 105-63
Tel. (30-210) 328-60 31/328 60 32
Faks. (30-210) 328-60 94/328 60 59</p> | <p>10. NYDERLANDAI</p> <p>Belastingdienst/Douane
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL 9700 R Groningen,
Tel. (31-50) 523 91 11
Faks. (31-50) 523 22 10</p> |
| <p>5. ISPANIJA</p> <p>Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Faks. (34) 913 49 38 32/913 49 37 40</p> | <p>11. AUSTRIJA</p> <p>Bundesministerium für Wirtschaftliche und Arbeit
Aussenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Tel. (43) 1 711 00 0
Faks. (43) 1 711 00 83 86</p> |
| <p>6. PRANCŪZIJA</p> <p>Service des titres du commerce extérieur
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tel. (33-1) 55 07 46 69/95
Faks. (33-1) 55 07 48 32/34/35</p> | <p>12. PORTUGALIJA</p> <p>Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo, Edifício da Alfândega de Lisboa
Largo do Terreiro do Trigo
P-1100 Lisboa
Tel. (351-21) 881 4263
Faks. (351-21) 881 4261</p> |

13. SUOMIJA

Tullihallitus/Tullstyrelsen
Erottajankatu/Skillnadsgatan 2
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358-9) 6141
Faks. (358-9) 614 28 52

14. ŠVEDIJA

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tel. (46-8) 690 48 00
Faks. (46-8) 30 67 59

15. JUNGtinė KARALYSTė

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham TS23 2NF
United Kingdom
Tel. (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Faks. (44-1642) 53 35 57

Stojančių šalių kompetentingų nacionalinių institucijų sąrašas

1. KIPRAS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
1421 Nicosia
Tel. ++357 2 867100
Faks. ++357 2 375120

6. LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel. 00 370 5 262 50 30/00 370 5 262 87 50
Faks. 00 370 5 262 39 74

2. ČEKIJOS RESPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licencní správa
Na Frantisku 32
110 15 Praha 1
Tel. (420) 22406 2206
Faks. (420) 22421 2133

7. MALTA

Ministry for Economic Services
Commerce Division
Lascaris
Valletta CMR02
Tel. 00 356 21 243 286
Faks. 00 356 21 231 919

3. ESTIJA

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
Estonia
Tel. (372) 6256 400
Faks. (372) 6313 660

8. LENKIJA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Pl.Trzech Krzyży 3/5
00-950 Warszawa
Tel. 0048/22/693 55 53
Faks. 0048/22/693 40 21

4. VENGRIJA

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala
1024 Budapest Margit krt. 85. Postafiók: 1537
Budapest
Pf. 345.
Tálr.: 0036(1) 336 7300
Faks. 0036(1) 336 7302

9. SLOVAKIJA

Ministerstvo Hospodárstva SR
Odbor výkonu obchodno-politických opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel. 00 421 2 434 23 913/00 421 2 485 42 160
Faks. 00 421 2 4342 3919

5. LATVIJA

Ekonomikas Ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Tel. 00 371 701 3006
Faks. 00 371 728 0882

10. SLOVĒNIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Tel. +386(0)1/478 3600
Faks. + 386(0)1/478 3611